

*Ultra™ Enterprise™ System Cabinet
Regulatory Compliance Manual*

*Guide de conformité aux réglementations de
l'armoire Ultra™ Enterprise™ System*

*Handbuch zur Einhaltung der behördlichen
Vorschriften für den Ultra™ Enterprise™
Systemschrank*

*Armario Ultra™ Enterprise™ System:
Manual de cumplimiento de normativas*



The Network Is the Computer™

Sun Microsystems Computer Company

2550 Garcia Avenue
Mountain View, CA 94043 USA
415 960-1300 fax 415 969-9131

Part No.: 802-3846-10
Revision A, May 1996

Copyright 1996 Sun Microsystems, Inc. 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94043-1100 U.S.A.

All rights reserved. This product or document is protected by copyright and distributed under licenses restricting its use, copying, distribution, and decompilation. No part of this product or document may be reproduced in any form by any means without prior written authorization of Sun and its licensors, if any.

Portions of this product may be derived from the UNIX[®] system and from the Berkeley 4.3 BSD system, licensed from the University of California. UNIX is a registered trademark in the United States and in other countries and is exclusively licensed by X/Open Company Ltd. Third-party software, including font technology in this product, is protected by copyright and licensed from Sun's suppliers.

RESTRICTED RIGHTS LEGEND: Use, duplication, or disclosure by the government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and FAR 52.227-19.

Sun, Sun Microsystems, the Sun logo, Solaris, Enterprise, Ultra, UltraComputing, UltraServer, and UltraSPARC are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the United States and in other countries. All SPARC trademarks are used under license and are trademarks or registered trademarks of SPARC International, Inc. in the United States and in other countries. Products bearing SPARC trademarks are based upon an architecture developed by Sun Microsystems, Inc.

The OPEN LOOK[®] and Sun[™] Graphical User Interfaces were developed by Sun Microsystems, Inc. for its users and licensees. Sun acknowledges the pioneering efforts of Xerox Corporation in researching and developing the concept of visual or graphical user interfaces for the computer industry. Sun holds a nonexclusive license from Xerox to the Xerox Graphical User Interface, which license also covers Sun's licensees who implement OPEN LOOK GUIs and otherwise comply with Sun's written license agreements.

X Window System is a trademark of X Consortium, Inc.

THIS PUBLICATION IS PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR NON-INFRINGEMENT.

Copyright 1996 Sun Microsystems, Inc., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, Californie 94043-1100 U.S.A. Distribué par Sun Microsystems Computer Company, Division de Sun Microsystems France S.A., 13, avenue Morane Saulnier, B.P. 53, 78142 Vélizy Cedex, France.

Tous droits réservés. Ce produit ou document est protégé par copyright et distribué sous des licences limitant son utilisation, sa copie, sa distribution et sa décompilation. Aucune partie de ce produit ou document ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit et par quelque moyen que ce soit sans l'autorisation écrite préalable de Sun et des titulaires de licences, le cas échéant.

Des parties de ce produit peuvent être dérivées des systèmes UNIX[®] et BSD Berkeley 4.3 distribués sous licence par l'Université de Californie. UNIX est une marque déposée aux Etats-Unis et dans d'autres pays, dont la licence exclusive a été octroyée à X/Open Company, Ltd. Des logiciels de sociétés tierces, y compris les polices de caractères utilisées dans ce produit, sont protégés par copyright et distribués sous licence par des fournisseurs de Sun.

RESTRICTED RIGHTS LEGEND: Use, duplication, or disclosure by the government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and FAR 52.227-19.

Sun, Sun Microsystems, le logo Sun, Solaris, Enterprise, Ultra, UltraComputing, UltraServer, et UltraSPARC sont des marques commerciales ou des marques déposées de Sun Microsystems, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Toutes les marques SPARC sont utilisées sous licence et sont des marques commerciales ou des marques déposées de SPARC International, Inc. aux Etats-Unis et dans d'autres pays. Les produits portant la marque SPARC reposent sur une architecture développée par Sun Microsystems, Inc.

Les interfaces utilisateur graphiques (GUI) OPEN LOOK[®] et Sun[™] ont été développées par Sun Microsystems, Inc. pour ses utilisateurs et titulaires de licence. Sun reconnaît les efforts de pointe réalisés par Xerox Corporation dans le domaine de la recherche et du développement du concept des interfaces utilisateur visuelles ou graphiques. Sun détient une licence non exclusive de Xerox pour l'Interface Utilisateur Graphique Xerox qui couvre également les titulaires de licence de Sun qui utilisent les interfaces OPEN LOOK ou obéissent aux accords de licence écrits de Sun.

X Window System est une marque déposée de X Consortium, Inc.

SUN MICROSYSTEMS, INC. FOURNIT CETTE PUBLICATION "EN L'ETAT" SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS SE LIMITER AUX GARANTIES IMPLICITES DE COMMERCIALITE OU DE CONFORMITE A UN USAGE SPECIFIQUE.



Adobe PostScript

Copyright 1996 Sun Microsystems, Inc. 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94043-1100 U.S.A.

Alle Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers darf kein Teil dieser urheberrechtlich geschützten Dokumentation auf irgendeine Weise - grafisch, elektronisch oder mechanisch - reproduziert werden. Nicht gestattet sind damit Fotokopien und die Aufzeichnung auf Band oder einem anderen System der Datenspeicherung.

Teile dieses Produkts können auf den Betriebssystemen UNIX[®] und Berkeley 4.3 BSD basieren. UNIX ist ein eingetragenes Warenzeichen in den Vereinigten Staaten sowie in anderen Ländern und wird ausschließlich durch X/Open Company, Ltd., lizenziert. In diesem Produkt verwendete Font-Software und andere Software von Drittanbietern ist urheberrechtlich geschützt und von den Lieferanten von Sun lizenziert.

RESTRICTED RIGHTS LEGEND: Use, duplication, or disclosure by the government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and FAR 52.227-19.

Sun, Sun Microsystems, das Sun Logo, Solaris, Enterprise, Ultra, UltraComputing, UltraServer und UltraSPARC sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Sun Microsystems, Inc., in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern. Alle SPARC-Warenzeichen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von SPARC International, Inc., in den Vereinigten Staaten und bestimmten anderen Ländern. Produkte, die das SPARC-Warenzeichen tragen, basieren auf einer von Sun Microsystems, Inc., entwickelten Architektur.

Die grafischen Benutzerschnittstellen OPEN LOOK[®] und Sun[™] wurden von Sun Microsystems, Inc., für seine Benutzer und Lizenznehmer entwickelt. Dabei anerkennt Sun die von Xerox auf dem Gebiet der visuellen und grafischen Benutzerschnittstellen für die Computerindustrie geleistete Forschungs- und Entwicklungsarbeit. Sun ist Inhaber einer einfachen Lizenz von Xerox für das Xerox Graphical User Interface. Diese Lizenz gilt auch für Lizenznehmer von Sun, die mit den OPEN LOOK-Spezifikationen übereinstimmende grafische Benutzerschnittstellen implementieren und die schriftlichen Lizenzvereinbarungen von Sun Microsystems, Inc., einhalten.

X Window System ist ein Warenzeichen von X Consortium, Inc.

DIESTE PUBLIKATION WIRD OHNE JEDE GARANTIE GELIEFERT, SEI DIESE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BEGRENZT AUF, IMPLIZITE GARANTIEN DER VERKAUFSFÄHIGKEIT, DER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER DES NICHT-VERSTOSSES.

Copyright 1996 Sun Microsystems, Inc. 2550 Garcia Avenue, Mountain View, California 94043-1100 U.S.A.

Todos los derechos reservados. Este producto o documento está protegido por copyright y distribuido bajo licencias que restringen su uso, copia, distribución y descompilación. No puede reproducirse ninguna parte de este producto o documento en ninguna forma ni por cualquier medio sin la autorización previa por escrito de Sun y sus cedentes, si los hubiera.

Algunas partes de este producto pueden estar derivadas del sistema UNIX[®] y del sistema Berkeley 4.3 BSD, licenciado por la Universidad de California. UNIX es una marca comercial registrada en los Estados Unidos y en otros países y está licenciada en exclusiva por X/Open Company Ltd. El software de terceros, incluida la tecnología fuente de este producto, está protegido y licenciado por suministradores de Sun.

RESTRICTED RIGHTS LEGEND: Use, duplication, or disclosure by the government is subject to restrictions as set forth in subparagraph (c)(1)(ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 and FAR 52.227-19.

Sun, Sun Microsystems, el logotipo Sun, Solaris, Enterprise, Ultra, UltraComputing, UltraServer y UltraSPARC son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Inc. en los Estados Unidos y otros países. Todas las marcas comerciales SPARC se utilizan bajo licencia y son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de SPARC International, Inc. en los Estados Unidos y otros países. Los productos que llevan las marcas comerciales SPARC están basados en una arquitectura desarrollada por Sun Microsystems, Inc.

Las interfaces gráficas de usuario OPEN LOOK[®] y Sun[™] fueron desarrolladas por Sun Microsystems, Inc. para sus usuarios y licenciatarios. Sun reconoce los esfuerzos pioneros de Xerox Corporation en la investigación y desarrollo del concepto de interfaces gráficas o visuales de usuario para el sector informático. Sun mantiene una licencia no exclusiva de Xerox de la Interfaz gráfica de usuario Xerox, que también cubre a los concesionarios de Sun que implanten GUI de OPEN LOOK y que además cumplan con los acuerdos de licencia por escrito de Sun.

X Window System es una marca comercial de X Consortium, Inc.

ESTA PUBLICACIÓN SE ENTREGA "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGUNA CLASE, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO NO LIMITÁNDOSE A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO PARTICULAR O DE NO INFRINGIMIENTO.



Contents

Preface.....	English-i
1. Instructions — English.....	1-1
Regulatory Agency Compliance Classifications	1-1
Compliance ID Numbers	1-1
Safety Precautions	1-3
Symbols.....	1-4
Positioning the Ultra Enterprise System Cabinet	1-5
Adjusting the Leveler Pads.....	1-5
Using the Stabilizer Bar.....	1-5
Placing the Cabinet	1-5
Power Cord.....	1-6
Connecting a Sun Monitor	1-7
Ergonomics.....	1-7
Cables	1-7
Lithium Battery	1-7

Norge.....	1-8
Sverige.....	1-8
Danmark.....	1-8
Suomi.....	1-8
Préface.....	Français-i
2. Instructions — Français.....	2-1
Classifications de conformité établies par les agences de réglementation.....	2-1
Numéros d'identification de conformité.....	2-1
Précautions de sécurité.....	2-4
Symboles.....	2-5
Positionnement de l'armoire Ultra Enterprise System.....	2-6
Réglage des plaquettes.....	2-6
Utilisation de la barre stabilisatrice.....	2-6
Installation de l'armoire.....	2-7
Le cordon d'alimentation.....	2-7
Branchement d'un moniteur Sun.....	2-8
Ergonomie.....	2-8
Câbles.....	2-9
Batterie au lithium.....	2-9

Vorwort.....	Deutsch-i
3. Anleitung — Deutsch.....	3-1
Klassifizierungen für die Einhaltung behördlicher Vorschriften	3-1
Einhaltungs-ID-Nummern	3-1
Sicherheitsmaßnahmen.....	3-3
Symbole.....	3-4
Aufstellen des Ultra Enterprise Systemschranks.....	3-5
Einstellen der Niveauregulierpolster	3-5
Gebrauch der Stabilisierstange	3-5
Standort des Schrankes.....	3-6
Netzkabel	3-6
Anschließen von Sun-Monitoren	3-7
Ergonomie.....	3-7
Kabel	3-8
Lithiumbatterie.....	3-8
Prefacio.....	Español-i
4. Instrucciones — Español.....	4-1
Clasificaciones de cumplimiento establecidas por los organismos reguladores.....	4-1
Números de identificación de cumplimiento.....	4-1
Precauciones de seguridad.....	4-4
Símbolos	4-5
Instalación del armario Ultra Enterprise System.....	4-6
Ajuste de los soportes niveladores	4-6

Utilización de la barra estabilizadora	4-6
Colocación del armario	4-7
Cable de alimentación	4-7
Conexión del monitor Sun	4-8
Ergonomía	4-9
Cables	4-9
Batería de litio	4-9

Preface

This manual explains how to maintain regulatory compliance of the Sun Microsystems, Inc. Ultra™ Enterprise™ System cabinet. It describes the proper installation procedures and provides safety precautions. Be sure to read all of it before installing and operating this equipment. Save this manual for later use.

Instructions—English



Regulatory Agency Compliance Classifications

Compliance ID Numbers

This document applies to the following Compliance ID Numbers:

Compliance ID Number 1600 — Rack cabinet Ultra Enterprise System

Compliance ID Number 1610 — Ultra Enterprise 6000 System

Compliance ID Number 800 — Ultra Enterprise 4000 System

Compliance ID Number 400 — Ultra Enterprise 3000 System

Compliance ID Number 1660 — Future disk tray for Ultra Enterprise System

Compliance ID Number 1650 — Future disk tray for Ultra Enterprise System

Compliance ID Number 1640 — Fan tray for Ultra Enterprise System

Compliance ID Number 1620 — Future disk tray for Ultra Enterprise System

The model number of your system chassis is on the Serial ID label.

FCC Class A Notice—United States

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

DOC Class A Notice—Canada

This digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Nippon—Japan

この装置は、第二種情報装置（住宅地域またはその隣接した地域において使用されるべき情報装置）で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になると、受信障害の原因となることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Translation: This equipment is in the 2nd Class category (information equipment is to be used in a residential area or an adjacent area thereto) and conforms to the standards set by the Voluntary Control Council For

Interference by Data Processing Equipment and Electronic Office Machines aimed at preventing radio interference in such residential areas. When used near a radio or TV receiver, it may become the cause of radio interference. For correct handling, read the instructions. If additional VCCI Class 1 peripherals or boards are used with this equipment, the compliance level as a system becomes VCCI Class 1.



Caution – Do not make mechanical or electrical modifications to the equipment. Sun Microsystems™, Inc. is not responsible for regulatory compliance of a modified Ultra Enterprise System cabinet.

Safety Precautions

For your protection, observe the following safety precautions when setting up your equipment:

- Follow all cautions, warnings, and instructions marked on the equipment.
- Ensure that the voltage and frequency rating of the power outlet you use matches the electrical rating label on the equipment and video monitor.
- Use properly grounded power outlets only.
- Never push objects of any kind through openings in the equipment as they may touch dangerous voltage points or short out components that could result in fire or electric shock.
- Refer servicing of equipment to qualified personnel.

Symbols

The following symbols mean:



WARNING

This equipment contains lethal voltage. Accidental contact with the centerplane, card cage and drive areas can result in serious injury or death.



WARNING

Risk of personal injury. To reduce the risk, follow the instructions.



CAUTION

Risk of equipment damage. To reduce the risk, follow the instructions.



AC

A terminal to which alternating current or voltage may be applied.



ON

The principal and stand-by switches are in the ON position.



OFF

The principal switch is in the OFF position.



STAND-BY

The stand-by switch is in the STAND-BY position.



PROTECTIVE EARTH

Protective earth conductor.



CHASSIS

Frame or chassis terminal.

**HOT SURFACE**

WARNING: Hot surface. Avoid contact. Surfaces are hot and may cause personal injury if touched.

Positioning the Ultra Enterprise System Cabinet

Before installing the Ultra Enterprise System cabinet, ensure that the floor beneath it is level.

The Ultra Enterprise System cabinet has the following:

- Four leveling pads threaded into each corner of the equipment base
- Stabilizer bar installed at the bottom front of the cabinet

Adjusting the Leveler Pads

The leveler pads are adjusted by screwing the four pads up or down until the equipment is level. Adjust all pads until they come in contact with the floor.

Using the Stabilizer Bar

The stabilizer bar prevents the Ultra Enterprise System cabinet from tipping over when the SCSI differential disk drive trays are pulled out for servicing. The stabilizer bar has two leveler pads at the outer end. Unscrew each pad until it is close to the floor, and then pull the stabilizer bar out to full extension. Adjust the pads until they are 1/8 inch to 1/4 inch from the floor.



Caution – The stabilizer bar must be extended before attempting to service the SCSI differential disk drive trays. Do not over-tighten the stabilizer leveling pads. The pads should not lift the equipment front when properly adjusted.

Placing the Cabinet

To ensure reliable operation of your Ultra Enterprise System cabinet, and to protect from overheating, openings in the equipment must not be blocked or covered. Your Ultra Enterprise System cabinet should never be placed near a radiator or heat register.

Power Cord

Your Ultra Enterprise System cabinet should be operated from the type of power source indicated on the electrical rating label provided on the equipment. The Ultra Enterprise System cabinet power cords must be connected to dedicated branch circuits of the proper current capacity.

Note – If you are not sure of the type of power available, consult your facilities manager or qualified electrician.



Warning – All power cords for components of the Ultra Enterprise System cabinet must be plugged into the power distribution unit; they must not be routed outside the cabinet.



Warning – The Ultra Enterprise System cabinet has high leakage current to ground.

The following instructions must be strictly observed to reduce the risk of electric shock:

- For operating voltage between 200V and 240V, a NEMA L6-30P plug is provided for North American operation, and a 32A, single phase, IEC 309 connector is provided for European operation. If an appropriate mating receptacle is not available in your country, the plug can be removed from the cord. The cord can be permanently connected to a dedicated branch circuit by a qualified electrician. Check local electric codes for proper installation requirements.
- An insulated grounding conductor must be installed as part of the branch circuit that supplies the equipment. This grounding conductor must be identical in size, insulation material, and thickness to the neutral grounded and hot ungrounded branch-circuit supply conductors, except that it is green (with or without one or more yellow stripes).
- The grounding conductor (described above) must be grounded to earth at the service equipment or, if supplied by a separate system, at the supply transformer or motor-generator set.

- The attachment plug receptacles must be of a grounding type. The grounding conductors serving these receptacles are to be connected to earth ground at the service equipment.

Connecting a Sun Monitor

Sun™ monitors are designed to operate with single-phase power systems having a grounded neutral conductor. To reduce the risk of electric shock, do not plug Sun monitors into any other type of power system.



Warning – To reduce the risk of electric shock, always power the monitor using a grounding type (3-wire) power cord and a grounded wall outlet.

Note – Contact your facilities manager or a qualified electrician if you are unsure of the type of power supplied to your building.

Ergonomics

Your Ultra Enterprise System cabinet is designed to conform with the German ergonomics standard, ZH 1/618. A German keyboard is required to comply with the keyboard layout requirements of ZH1/618. For text processing, a positive mode display (black characters on a white background) is suggested.

Cables

All cables provided with the equipment are designed to reduce RFI emissions. For regulatory compliance reasons, these cables must be used and must not be replaced by any other cables.

Lithium Battery

Pay attention to the following warnings when dealing with the batteries incorporated into Sun boards.



Warning - On the Ultra Enterprise System boards there is a Lithium battery molded into the MK48T08 SGS-Thomson.

Batteries are NOT customer-replaceable parts. They may explode if handled incorrectly. Do not dispose of the battery in fire. Do not disassemble it or recharge it.

Norge



Warning - A D V A R S E L - Litiumbatteri — Eksplosjonsfare.
Ved utskifting benyttes kun batteri som anbefalt av apparatfabrikanten. Brukt batteri returneres apparatleverandøren.

Sverige



Warning - VARNING - Explosionsfara vid felaktigt batteribyte. Använd samma batterityp eller en ekvivalent typ som rekommenderas av apparattillverkaren. Kassera använt batteri enligt fabrikantens instruktion.

Danmark



Warning - ADVARSEL! - Litiumbatteri — Eksplosionsfare ved fejlagtig håndtering. Udskiftning må kun ske med batteri af samme fabrikat og type. Levér det brugte batteri tilbage til leverandøren.

Suomi



Warning - VAROITUS - Paristo voi räjähtää, jos se on virheellisesti asennettu. Vaihda paristo ainoastaan laitevalmistajan suosittelemaan tyyppiin. Hävitä käytetty paristo valmistajan ohjeiden mukaisesti.

Préface

Ce guide explique comment maintenir la conformité aux réglementations de l'armoire Ultra™ Enterprise™ System de Sun Microsystems, Inc. Il décrit les procédures d'installation correctes et fournit les directives de sécurité à suivre. Prenez soin de le lire intégralement avant d'installer et de faire fonctionner le matériel. Veuillez conserver ce guide pour référence ultérieure.

Classifications de conformité établies par les agences de réglementation

Numéros d'identification de conformité

Ce document est applicable aux numéros d'identification de conformité suivants :

- N. d'id. de conformité 1600 — Armoire Ultra Enterprise System
- N. d'id. de conformité 1610 — Ultra Enterprise 6000 System
- N. d'id. de conformité 800 — Ultra Enterprise 4000 System
- N. d'id. de conformité 400 — Ultra Enterprise 3000 System
- N. d'id. de conformité 1660 — Plateau à disques ultérieur pour Ultra Enterprise System
- N. d'id. de conformité 1650 — Plateau à disques ultérieur pour Ultra Enterprise System
- N. d'id. de conformité 1640 — Plateau à ventilateur pour Ultra Enterprise System
- N. d'id. de conformité 1620 — Plateau à disques ultérieur pour Ultra Enterprise System

La référence de modèle du châssis de votre système se trouve sur l'étiquette du numéro de série.

Déclaration FCC de catégorie A—Etats-Unis d'Amérique

Cet appareil est conforme aux dispositions du paragraphe 15 des règlements de la FCC (Commission fédérale des communications). Son fonctionnement est régi par les deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
2. Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui risquent d'en gêner le fonctionnement.

Ce matériel a été testé et a été déclaré conforme aux limites en vigueur concernant les équipements numériques de catégorie A, en vertu du paragraphe 15 de la réglementation FCC. Ces règlements ont pour but d'établir des normes visant à protéger les installations contre toute interférence nuisible dans un environnement commercial.

Ce matériel produit, consomme et peut émettre une énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent, il peut entraîner des interférences nuisibles dans les communications radio.

La mise en service de ce matériel dans une zone résidentielle causera vraisemblablement des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur devra à ses propres frais prendre les mesures nécessaires pour rectifier le problème.

Déclaration DOC de catégorie A—Canada

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de catégorie A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des communications du Canada.

Japon

この装置は、第一種情報装置(商工業地域において使用されるべき情報装置)で商工業地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) 基準に適合しております。

従って、住宅地域またはその隣接した地域で使用すると、ラジオ、テレビジョン受信機等に受信障害を与えることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Traduction: Ce matériel fait partie de la catégorie 1ère Classe (matériel d'information destiné à être utilisé dans des zones commerciales et/ou industrielles) ; il est conforme aux normes définies par le Voluntary Control Council for Interference by Data Processing Equipment and Electronic Office Machines (Conseil du contrôle volontaire des parasites provoqués par le matériel électronique de bureau et du traitement de l'information) prévues pour empêcher les parasites dans les zones commerciales et/ou industrielles. En conséquence, lorsqu'il est utilisé dans une zone résidentielle ou adjacente à celle-ci, des parasites peuvent se produire dans les postes de radio, les téléviseurs, etc. Veuillez lire les instructions relatives à sa manipulation correcte.



Attention– N'apportez pas de modification mécanique ou électrique au matériel. Sun Microsystems™, Inc. ne saurait être responsable de la conformité réglementaire d'une armoire Ultra Enterprise System qui a été modifiée.

Précautions de sécurité

Pour votre protection, veuillez observer les précautions de sécurité suivantes lors de l'installation du matériel :

- Respectez toutes les précautions, mises en garde et instructions figurant sur le matériel.
- Assurez-vous que la tension et la fréquence de la prise de courant que vous utilisez correspondent au courant précisé sur l'étiquette du matériel et du moniteur vidéo.
- N'utilisez que des prises de courant correctement mises à la terre.
- N'enfoncez jamais d'objets, quels qu'ils soient, dans les ouvertures du matériel car ils risqueraient d'entrer en contact avec des points de tension dangereux ou de court-circuiter des éléments, pouvant provoquer un incendie ou une électrocution.
- Faites appel à du personnel qualifié pour l'entretien du matériel.

Symboles

Les symboles suivants signifient :



AVERTISSEMENT

La tension de ce matériel est mortelle. Le contact accidentel avec le plateau central, l'emplacement des cartes et des unités de disque ou de disquette peut provoquer des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT

Risque de blessures corporelles. Pour éviter ce risque, suivez les instructions.



ATTENTION

Risque de dégâts matériels. Pour éviter ce risque, suivez les instructions.



CA

Borne sur laquelle une tension ou alimentation en courant alternatif peut être appliquée.



MARCHE

L'interrupteur principal marche/arrêt et l'interrupteur de repos sont sur la position ON (marche).



ARRET

L'interrupteur principal marche/arrêt est sur la position OFF (arrêt).



REPOS

L'interrupteur de secours est sur la position REPOS.



TERRE DE PROTECTION

Conducteur de protection par mise à la terre.



CHASSIS

Terminal du cadre ou du châssis.



SURFACE BRÛLANTE

AVERTISSEMENT : Eviter tout contact. Les surfaces sont brûlantes et pouvant provoquer des blessures en cas de contact.

Positionnement de l'armoire Ultra Enterprise System

Avant d'installer l'armoire Ultra Enterprise System, assurez-vous que la surface du sol sur lequel elle reposera est plane.

L'armoire Ultra Enterprise System est munie des éléments suivants :

- Quatre plaquettes réglables vissées aux quatre coins à la base du matériel
- Une barre stabilisatrice installée sous l'avant de l'armoire

Réglage des plaquettes

Vous pouvez régler les plaquettes en les vissant ou en les dévissant jusqu'à ce que le matériel soit à niveau. Réglez-les jusqu'à ce qu'elles soient toutes en contact avec le sol.

Utilisation de la barre stabilisatrice

La barre stabilisatrice empêche l'armoire Ultra Enterprise System de basculer lorsque les plateaux de lecteurs de disques différentiels SCSI sont retirés pour l'entretien. La barre stabilisatrice est munie à ses deux extrémités de plaquettes réglables. Dévissez chacune des plaquettes jusqu'à ce qu'elles effleurent le sol et tirez sur la barre stabilisatrice jusqu'à ce qu'elle soit complètement tendue. Réglez les plaquettes jusqu'à ce qu'elles soient entre 3 et 6 mm du sol.



Attention– La barre stabilisatrice doit être tendue à fond avant de procéder à la réparation des plateaux de lecteurs de disques différentiels SCSI. Ne serrez pas trop les plaquettes réglables. Si elles sont correctement réglées, elles ne doivent pas entraîner le soulèvement de la partie avant du matériel.

Installation de l'armoire

Pour assurer le fonctionnement correct de l'armoire Ultra Enterprise System et l'empêcher de surchauffer, il convient de ne pas obstruer ni recouvrir les ouvertures prévues dans l'appareil. L'armoire Ultra Enterprise System ne doit jamais être placée à proximité d'un radiateur ou d'une source de chaleur.

Le cordon d'alimentation

L'armoire Ultra Enterprise System doit fonctionner sur le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette de classification électrique qui accompagne le matériel. Les cordons secteur de l'armoire Ultra Enterprise System doivent être branchés sur des dérivations spécialisées correspondant à la capacité de courant appropriée.

Remarque – Si vous n'êtes pas sûr de la puissance utile du courant, contactez le responsable de vos installations électriques ou un électricien qualifié.



Avertissement – Tous les cordons secteur des éléments de l'armoire Ultra Enterprise System doivent être branchés dans l'unité de distribution du courant électrique ; ils ne peuvent pas être acheminés à l'extérieur de l'armoire.



Avertissement – L'armoire Ultra Enterprise System produit un important courant de fuite.

Les instructions suivantes doivent être strictement observées pour éviter le risque d'électrocution.

- Pour une tension comprise entre 200 et 240 volts, une prise NEMA L6-30P est fournie pour la mise en service du matériel en Amérique du Nord et un connecteur monophasé 32 A, IEC 309, pour l'Europe. Si la prise électrique femelle correspondante n'est pas disponible dans votre pays, la prise peut être enlevée du cordon. Un électricien qualifié pourra alors relier le cordon de façon permanente à une dérivation spécialisée. Vérifiez les codes électriques locaux concernant les conditions d'installation appropriées.

- Un conducteur de masse isolé doit être installé comme partie intégrante du circuit de dérivation alimentant le matériel. La taille, le matériau isolant et l'épaisseur de ce conducteur de masse doivent être identiques à ceux des conducteurs de dérivation neutres mis à la terre et sous tension non mis à la terre, à l'exception de sa couleur verte (avec ou sans bandes jaunes).
- Le conducteur de masse (décrit ci-dessus) doit être mis à la terre à la source d'alimentation principale, ou, si l'alimentation est fournie séparément par un système dérivé, au transformateur ou au groupe convertisseur.
- Les prises murales doivent toutes être mises à la terre. Leurs conducteurs de masse doivent être mis à la terre à la prise d'amenée de courant.

Branchement d'un moniteur Sun

Les moniteurs Sun™ sont conçus pour fonctionner sur alimentation monophasée munie d'un conducteur neutre mis à la terre. Pour éviter le risque d'électrocution, ne branchez pas les moniteurs Sun dans un autre type d'alimentation secteur.



Avertissement – Pour éviter le risque d'électrocution, branchez toujours le moniteur au moyen d'un cordon d'alimentation mis à la terre (à 3 fils) dans une prise secteur mise à la terre.

Remarque – Si vous n'êtes pas sûr de la puissance utile du courant qui alimente vos locaux, contactez le responsable des installations électriques ou un électricien qualifié.

Ergonomie

L'armoire Ultra Enterprise System a été conçue conformément à la norme allemande ZH 1/618 relative à l'ergonomie. Pour satisfaire aux conditions de cette norme concernant la disposition des touches, un clavier allemand est indispensable. Pour le traitement de texte, un mode d'affichage positif (caractères noirs sur fond blanc) est recommandé.

Câbles

Tous les câbles fournis avec le matériel sont destinés à réduire les émissions de parasites. Pour des raisons de conformité réglementaire, il convient d'utiliser ces câbles et de ne pas les remplacer par d'autres.

Batterie au lithium

Respectez les mises en garde suivantes lors de la manipulation des batteries incorporées aux cartes Sun.



Avertissement – Les cartes d'Ultra Enterprise System sont munies d'une batterie au lithium moulée dans l'horloge temps réel MK48T08 SGS-Thomson.

Les batteries ne doivent PAS être remplacées par l'utilisateur. Elles risquent d'exploser si elles ne sont pas correctement manipulées. Ne les jetez pas dans le feu. Ne les démontez ou ne les rechargez pas.

Vorwort

Dieses Handbuch enthält Informationen zur Einhaltung der behördlichen Vorschriften für den Ultra™ Enterprise™ Systemschrank von Sun Microsystems, Inc. Es werden das sachgemäße Installationsverfahren sowie die empfohlenen Sicherheitsvorkehrungen beschrieben. Lesen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts das gesamte Handbuch durch. Bewahren Sie das Handbuch für späteren Gebrauch auf.

Klassifizierungen für die Einhaltung behördlicher Vorschriften

Einhaltungs-ID-Nummern

Dieses Dokument bezieht sich auf die folgenden Einhaltungs-ID-Nummern:

Einhaltungs-ID-Nummer 1600 — Einschub-Schrank Ultra Enterprise System

Einhaltungs-ID-Nummer 1610 — Ultra Enterprise 6000 System

Einhaltungs-ID-Nummer 800 — Ultra Enterprise 4000 System

Einhaltungs-ID-Nummer 400 — Ultra Enterprise 3000 System

Einhaltungs-ID-Nummer 1660 — geplantes Fach für Ultra Enterprise System

Einhaltungs-ID-Nummer 1650 — geplantes Fach für Ultra Enterprise System

Einhaltungs-ID-Nummer 1640 — Lüfterfach für Ultra Enterprise System

Einhaltungs-ID-Nummer 1620 — geplantes Fach für Ultra Enterprise System

Die Modellnummer Ihres Systemchassis finden Sie auf dem Serien-ID-Etikett.

Hinweis bezüglich FCC-Klasse A — USA

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb ist unter den folgenden Bedingungen erlaubt:

1. Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
2. Das Gerät muß alle empfangenen Störungen akzeptieren, auch wenn diese eine unerwünschte Beeinflussung des Betriebs verursachen.

Prüfungen des Geräts haben ergeben, daß es den Grenzwerten für Digitalgeräte der Klasse A gemäß Abschnitt 15 der Vorschriften der amerikanischen Fernmeldeverwaltung (FCC) entspricht. Diese Grenzwerte sollen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bei Betrieb des Geräts in kommerzieller Umgebung bieten.

Dieses Gerät arbeitet mit Hochfrequenzenergie und kann Hochfrequenzenergie ausstrahlen. Wenn es nicht den Anweisungen des Handbuchs entsprechend installiert und benutzt wird, kann es schädliche Funkverkehrsstörungen verursachen.

Bei Betrieb dieses Geräts in Wohngebieten kommt es wahrscheinlich zu schädlichen Störungen, in welchem Fall der Benutzer die Störungen auf eigene Kosten zu beseitigen hat.

Hinweis bezüglich DOC-Klasse A — Kanada

Dieses Digitalgerät überschreitet nicht die Grenzwerte für Funkstörungs-emissionen von Digitalgeräten der Klasse A, die in den Funkstörungs-vorschriften des kanadischen Kommunikationsamtes festgelegt sind.

Japan

この装置は、第一種情報装置(商工業地域において使用されるべき情報装置)で商工業地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会 (VCCI) 基準に適合しております。

従って、住宅地域またはその隣接した地域で使用すると、ラジオ、テレビジョン受信機等に受信障害を与えることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Übersetzung: Das Gerät fällt in die Kategorie der 2. Klasse (Informationsausrüstung zum Gebrauch in Wohngebieten oder angrenzenden Gebieten) und entspricht den Normen des freiwilligen Kontrollausschusses für Störungen durch Datenverarbeitungsgeräte und elektronische Büromaschinen, die Funkstörungen in diesen Gebieten verhindern sollen. Bei Verwendung in der Nähe von Radios oder TV-Empfängern u. ä. kann es daher zu Funkstörungen kommen. Beachten Sie die Anweisungen zur richtigen Handhabung. Falls zusätzliche Peripheriegeräte oder Karten der VCCI-Klasse 1 zusammen mit diesem Gerät verwendet werden, wird das System als ganzes der VCCI-Klasse 1 zugeordnet.



Vorsicht – Es dürfen keine mechanischen oder elektrischen Änderungen an den Geräten vorgenommen werden. Sun Microsystems™, Inc. ist nicht für die Einhaltung der behördlichen Vorschriften verantwortlich, wenn an einem Ultra Enterprise Systemschrank Änderungen vorgenommen wurden.

Sicherheitsmaßnahmen

Beachten Sie zu Ihrem eigenen Schutz die folgenden Sicherheitsmaßnahmen, wenn Sie Ihre Geräte aufbauen:

- Beachten Sie alle auf den Geräten angebrachten Warnungen und Anweisungen.
- Vergewissern Sie sich, daß Spannung und Frequenz der Steckdose, die Sie benutzen wollen, mit den auf den Geräten und dem Videomonitor angegebenen elektrischen Nennwerten übereinstimmen.
- Verwenden Sie nur ordnungsgemäß geerdete Steckdosen.
- Stecken Sie niemals irgendwelche Gegenstände in Öffnungen in den Geräten. Sie könnten mit gefährlichen Spannungspunkten in Berührung kommen oder Bauelemente kurzschließen, wodurch Feuer oder Elektroschock verursacht werden könnten.
- Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Personal ausführen.

Symbole

Die verwendeten Symbole haben die folgende Bedeutung:



ACHTUNG

Das Gerät erzeugt eine lebensgefährliche Spannung. Versehentlicher Kontakt mit Zwischenwand, Kartengehäuse und Laufwerksbereichen kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.



ACHTUNG

Gefahr der Personenverletzung. Zur Verringerung der Gefahr die Anweisungen befolgen.



VORSICHT

Gefahr von Geräteschäden. Zur Verringerung der Gefahr die Anweisungen befolgen.



AC

Ein Anschluß, an den Wechselspannung bzw. Wechselstrom angelegt werden kann.



ON (EIN)

Der Haupt- und Bereitschaft-Schalter stehen auf Ein.



OFF (AUS)

Der Hauptschalter steht auf Aus.



STAND-BY

Der Bereitschaft-Schalter steht auf BEREIT.



PROTECTIVE EARTH

Schutzerdungsleiter.
(SCHUTZERDUNG)

**CHASSIS**

Rahmen-oder Masseklemme.

**HEIßE OBERFLÄCHEN**

Vorsicht: Nicht berühren. Die Oberflächen sind heiß und können bei Berührung Verletzungen verursachen.

Aufstellen des Ultra Enterprise Systemschranks

Vergewissern Sie sich vor der Installation des Ultra Enterprise Systemschranks, daß der Boden am Aufstellungsort eben ist.

Der Ultra Enterprise Systemschrank ist mit folgendem ausgestattet:

- 4 Niveauregulierpolster in den Ecken des Gerätesockels
- Eine unten an der Vorderseite des Schrankes angebrachte Stabilisierstange

Einstellen der Niveauregulierpolster

Zum Einstellen der Niveauregulierpolster werden die Polster entweder nach oben oder nach unten geschraubt, bis das Gerät gerade steht. Die Polster sind so einzustellen, daß sie alle den Boden berühren.

Gebrauch der Stabilisierstange

Die Stabilisierstange verhindert, daß der Ultra Enterprise Systemschrank umkippt, wenn die Halterungen des SCSI-Differential-Plattenlaufwerks für Wartungsarbeiten herausgezogen werden. Am äußeren Ende der Stabilisierstange befinden sich zwei Niveauregulierpolster. Schrauben Sie jedes Polster los, bis es sich nahe über dem Boden befindet, und ziehen Sie dann die Stabilisierstange ganz heraus. Stellen Sie die Polster nach, bis sie sich 3-6 mm über dem Boden befinden.



Vorsicht – Vor Wartungsarbeiten an den Halterungen des SCSI-Differential-Plattenlaufwerks muß die Stabilisierstange herausgezogen werden. Ziehen Sie die Niveauregulierpolster der Stabilisierstange nicht zu fest an. Bei richtiger Einstellung heben die Polster die Vorderseite des Geräts nicht nach oben.

Standort des Schrankes

Um einen zuverlässigen Betrieb des Ultra Enterprise Systemschranks zu gewährleisten und den Schrank vor Überhitzung zu schützen, dürfen die Öffnungen im Gerät nicht blockiert oder bedeckt werden. Der Ultra Enterprise Systemschrank sollte niemals in der Nähe eines Heizkörpers oder einer Heizluftklappe aufgestellt werden.

Netzkabel

Ihr Ultra Enterprise Systemschrank sollte von einer Stromquelle der Art betrieben werden, die auf dem Etikett mit den Betriebsdaten des Geräts angegeben ist. Die Netzkabel des Ultra Enterprise Systemschranks müssen an fest zugeordnete Abzweigungen mit der richtigen Strombelastbarkeit angeschlossen werden.

Hinweis– Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Strom in Ihrer Anlage zur Verfügung steht, wenden Sie sich an Ihren Anlagenbetreuer oder einen qualifizierten Elektriker.



Achtung – Alle Netzkabel für Komponenten des Ultra Enterprise Systemschranks müssen an den Netzverteiler angeschlossen werden; sie dürfen nicht außerhalb des Schrankes verlaufen.



Achtung – Der Ultra Enterprise Systemschrank hat einen hohen Kriechstrom zur Erde.

Um die Elektroschockgefahr zu reduzieren, müssen die folgenden Anweisungen genau eingehalten werden.

- Für den Betrieb in Nordamerika wird ein NEMA-L6-30P-Stecker und für den Betrieb in Europa ein 32A-Einphasenstecker (IEC 309) für eine Betriebsspannung zwischen 200 und 240 Volt geliefert. Wenn in Ihrem Land keine passende Steckdose erhältlich ist, kann der Stecker vom Kabel abgetrennt werden. Das Kabel kann dann von einem qualifizierten Elektriker permanent an eine fest zugeordnete Abzweigung angeschlossen werden. Beachten Sie die örtlichen elektrischen Vorschriften für eine sachgemäße Installation.

- Als Teil der Abzwegleitung, von der das Gerät versorgt wird, muß ein isolierter Erdungsleiter installiert werden. Dieser Erdungsleiter muß in bezug auf Größe, Isoliermaterial und Dicke dem geerdeten Mittelleiter und dem ungeerdeten spannungsführenden Stromleiter der Abzwegleitung entsprechen, mit Ausnahme der grünen Farbe (mit oder ohne einem oder mehreren gelben Streifen).
- Der (oben beschriebene) Erdungsleiter muß am Betriebsstromgerät oder, falls der Strom von einem separaten System geliefert wird, am Speisetransformator oder Motorgenerator geerdet werden.
- Die Anschlußsteckdosen müssen Erdungssteckdosen sein. Die Erdungsleiter für diese Steckdosen müssen am Betriebsstromgerät an Erde gelegt werden.

Anschließen von Sun-Monitoren

Sun™-Monitore sind für den Betrieb mit Einphasen-Stromsystemen mit einem geerdeten Mittelleiter vorgesehen. Um die Elektroschockgefahr zu reduzieren, schließen Sie Sun-Monitore nicht an andere Arten von Stromsystemen an.



Achtung – Zur Reduzierung der Elektroschockgefahr sind immer ein Erdungsnetz Kabel (3-Leiter) und eine geerdete Wandsteckdose für die Versorgung des Monitors zu benutzen.

Hinweis– Wenden Sie sich an Ihren Anlagenbetreuer oder einen qualifizierten Elektriker, wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Art von Strom Ihr Gebäude erhält.

Ergonomie

Der Ultra Enterprise Systemschrank ist so ausgelegt, daß er die deutsche Ergonomie-Norm ZH1/618 erfüllt. Um die Anforderungen nach ZH1/618 bezüglich der Tastaturauslegung zu erfüllen, ist eine deutsche Tastatur erforderlich. Für die Textverarbeitung wird eine positive Anzeige (schwarze Zeichen auf weißem Hintergrund) empfohlen.

Kabel

Alle zusammen mit dem Gerät gelieferten Kabel sind so ausgelegt, daß sie HF-Emissionen reduzieren. Zur Einhaltung der behördlichen Vorschriften müssen diese Kabel benutzt werden und dürfen nicht durch andere Kabel ersetzt werden.

Lithiumbatterie

Beachten Sie beim Umgang mit den in Sun-Karten enthaltenen Batterien die folgenden Warnungen.



Achtung – Die Schaltkarten des Ultra Enterprise Systemschranks enthalten eine Lithiumbatterie, die in die SGS-Thomson Echtzeituhr MK48T08 integriert ist.

Batterien können NICHT vom Kunden ausgewechselt werden. Bei falscher Behandlung können sie explodieren. Batterien nicht in Feuer werfen und nicht auseinandernehmen oder wiederaufladen.

Prefacio

Este manual explica cómo cumplir con las normativas legales al utilizar el armario Ultra™ Enterprise™ System de Sun Microsystems, Inc. En él se describen los procedimientos apropiados para la instalación y las precauciones de seguridad que deben adoptarse. Lea atentamente todo el manual antes de proceder a la instalación y utilización del equipo. Guarde el manual para referencia futura.

Clasificaciones de cumplimiento establecidas por los organismos reguladores

Números de identificación de cumplimiento

Este documento es de aplicación para los siguientes Números de identificación de cumplimiento:

- Nº ID cumplimiento 1600 — Armario de estantes Ultra Enterprise System
- Nº ID cumplimiento 1610 — Ultra Enterprise 6000 System
- Nº ID cumplimiento 800 — Ultra Enterprise 4000 System
- Nº ID cumplimiento 400 — Ultra Enterprise 3000 System
- Nº ID cumplimiento 1660 — Bandeja para futuros discos para Ultra Enterprise System
- Nº ID cumplimiento 1650 — Bandeja para futuros discos para Ultra Enterprise System
- Nº ID cumplimiento 1640 — Bandeja de ventilador para Ultra Enterprise System
- Nº ID cumplimiento 1620 — Bandeja para futuros discos para Ultra Enterprise System

El número de modelo del bastidor del sistema se encuentra en la etiqueta de identificación de serie.

Aviso sobre las normas FCC Clase A—Estados Unidos

Este dispositivo cumple con el apartado 15 del reglamento de la Comisión Federal de Comunicaciones (Federal Communications Commission; FCC). Su funcionamiento está sujeto a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluidas aquéllas que puedan afectar negativamente a su funcionamiento.

Este equipo ha sido sometido a pruebas y verificada su conformidad con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase A en el apartado 15 del reglamento de la FCC. El objetivo de estos límites es proporcionar una protección suficiente contra las interferencias cuando el equipo se utilice en un entorno comercial.

Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía radioeléctrica. Si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones por radio.

La utilización de este equipo en áreas residenciales puede causar interferencias, en cuyo caso el usuario será el responsable de la adopción de las oportunas medidas correctivas.

Aviso para dispositivos de clase A—Canadá

Este aparato digital no sobrepasa los límites de generación de ruido radioeléctrico por parte de aparatos digitales de clase A establecidos en la regulación sobre interferencias radioeléctricas del Departamento de Comunicaciones del Canadá (DOC).

Nippon—Japón

この装置は、第二種情報装置（住宅地域またはその隣接した地域において使用されるべき情報装置）で住宅地域での電波障害防止を目的とした情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）基準に適合しております。

しかし、本装置をラジオ、テレビジョン受信機に近接してご使用になると、受信障害の原因となることがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Traducción: Este equipo pertenece a la categoría 2ª clase (equipo de información a utilizar en zonas residenciales o áreas anexas) y cumple con las normas establecidas por el Consejo para el Control Voluntario de Interferencias producidas por equipos de procesamiento de datos y máquinas electrónicas de oficina para la prevención de las interferencias de radio en dichas áreas residenciales. Cuando se utilice cerca de un receptor de radio o televisión, podrá producir interferencias. Para un tratamiento correcto, lea las instrucciones. Si con este equipo se utilizan periféricos o tarjetas VCCI de clase 1, el nivel de cumplimiento como sistema será de VCCI clase 1.



Precaución - No realice modificaciones de tipo mecánico o eléctrico en el equipo. Sun Microsystems™, Inc. no se hace responsable del cumplimiento de las regulaciones legales en aquellos armarios Ultra Enterprise System que se hayan modificado.

Precauciones de seguridad

Para su protección observe las siguientes medidas de seguridad cuando manipule el equipo:

- Siga todas las advertencias, avisos e instrucciones indicados en el equipo.
- Compruebe que el voltaje y la frecuencia nominales de la toma de alimentación que utiliza concuerdan con las capacidades eléctricas nominales indicadas en el equipo y el monitor de vídeo.
- Utilice exclusivamente tomas de alimentación con la adecuada conexión a tierra.
- No introduzca objetos de ninguna clase por los orificios o ranuras del equipo ya podrían tocar puntos con voltaje peligroso o provocar cortocircuitos en los componentes, con el consecuente riesgo de incendio o de descarga eléctrica.
- El servicio técnico del equipo debe ser efectuado exclusivamente por personal cualificado.

Símbolos

Los siguientes símbolos significan:



ADVERTENCIA

Este equipo puede producir descargas mortales. El contacto accidental con la placa central, la zona de las tarjetas y las áreas de las unidades puede tener como resultado heridas graves o la muerte.



ADVERTENCIA

Peligro de accidente personal. Para reducir los riesgos, siga las instrucciones.



ATENCIÓN

Peligro para los equipos. Para reducir los riesgos, siga las instrucciones.



CA

Terminal al que puede aplicarse corriente o tensión alterna.



CONECTADO

El interruptor principal y el de reserva están en posición CONECTADA.



DESCONECTADO

El interruptor principal está en posición DESCONECTADA.



RESERVA

El interruptor de reserva está en posición DE RESERVA.



PROTEGIDO

Conductor protector de conexión a tierra.



CHASIS

Terminal del chasis o de la estructura.

**SUPERFICIE CALIENTE**

ADVERTENCIA: Superficie caliente. Evite el contacto. Las superficies están calientes y pueden causar daños personales si se tocan.

Instalación del armario Ultra Enterprise System

Antes de instalar el armario Ultra Enterprise System, compruebe que el suelo esté bien nivelado.

El armario Ultra Enterprise System está provisto de los siguientes elementos:

- Cuatro soportes niveladores en cada esquina de la base del equipo
- Una barra estabilizadora instalada en la parte inferior delantera del armario

Ajuste de los soportes niveladores

Para ajustar los soportes niveladores, cada uno de ellos deberá enroscarse o desenroscarse hasta conseguir que el equipo quede nivelado. Ajuste los soportes hasta que todos ellos estén en contacto con el suelo.

Utilización de la barra estabilizadora

La barra estabilizadora impide que el armario Ultra Enterprise System vuelque cuando se sacan las bandejas de las unidades de disco del diferencial SCSI. La barra estabilizadora está provista de dos soportes niveladores en el extremo exterior. Desatornille los soportes hasta que queden cerca del suelo y tire de la barra hasta que se extienda por completo. Ajuste los soportes hasta dejarlos a una distancia del suelo entre 1/8 y 1/4 de pulgada.



Precaución - La barra estabilizadora debe estar extendida antes de intentar efectuar cualquier operación de servicio con las bandejas de las unidades de disco del diferencial SCSI. No apriete demasiado los soportes niveladores de la barra estabilizadora. Si los soportes están bien ajustados no deberán elevar la parte delantera del equipo.

Colocación del armario

Para garantizar el buen funcionamiento del armario Ultra Enterprise System y para protegerlo contra el sobrecalentamiento, no deberán bloquearse ni cubrirse los orificios. El armario Ultra Enterprise System no debe colocarse cerca de ningún radiador o rejilla de calefacción.

Cable de alimentación

El armario Ultra Enterprise System debe funcionar con una fuente de alimentación del tipo indicado en la placa provista por el fabricante. Los cables de alimentación del armario Ultra Enterprise System deben estar conectados a circuitos derivados de dedicación exclusiva con la capacidad de corriente adecuada.

Nota – En caso de duda sobre el tipo de alimentación del que se dispone, consulte con el técnico de la instalación o con un electricista cualificado.



Aviso – Todos los cables de alimentación para los componentes del armario Ultra Enterprise System deben enchufarse en la unidad de distribución de energía; no deben pasar por el exterior del armario.



Aviso – El armario Ultra Enterprise System tiene una toma de tierra de alto voltaje.

Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, deberán observarse estrictamente las siguientes instrucciones:

- Para un voltaje de funcionamiento entre 200V y 240V, en Norteamérica se suministra un conector NEMA L6-30P y en Europa un conector IEC 309 de 32A monofásico. Si en su país no dispone de un receptáculo adecuado, el conector podrá extraerse del cable. Un electricista cualificado podrá conectar el cable permanentemente a un circuito derivado dedicado. Compruebe los códigos eléctricos locales para efectuar una instalación correcta.
- Debe instalarse un conductor de conexión a tierra aislado como parte del circuito derivado que alimenta al equipo. El conductor de conexión a tierra debe tener el mismo tamaño, material aislante y grosor que el nuestro de toma de tierra y los conductores de fase, salvo que sea verde (con o sin una o más bandas de color amarillo).
- El conductor de conexión a tierra (descrito más arriba) debe estar conectado a tierra en el equipo de alimentación o, si se alimenta por medio de un sistema separado, en el transformador de alimentación o grupo del motor generador.
- Los receptáculos de conexión del conector deben ser del tipo de conexión a tierra. Los conductores de conexión a tierra que sirven a estos receptáculos deberán estar conectados a tierra en el equipo de alimentación.

Conexión del monitor Sun

Los monitores Sun™ están diseñados para funcionar con sistemas monofásicos provistos de conductor neutro con conexión a tierra. Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, no deben enchufarse a ningún otro tipo de sistema de alimentación eléctrica.



Aviso – Para reducir el riesgo de sacudidas eléctricas, utilice siempre para la conexión del monitor un cable de alimentación de tres hilos con conexión a tierra y un tomacorrientes de pared conectado a tierra.

Nota – Consulte con el responsable de sus instalaciones o con un electricista cualificado en caso de duda sobre el tipo de alimentación eléctrica del edificio.

Ergonomía

El diseño del armario Ultra Enterprise System cumple la norma alemana ZH 1/618. Para que se cumplan los requisitos de teclado de la norma ZH 1/618 es necesario disponer de un teclado alemán. Para el tratamiento de textos se recomienda la visualización en modo positivo (caracteres negros sobre fondo blanco).

Cables

Todos los cables suministrados con el equipo están diseñados para reducir la emisión de interferencias de radiofrecuencia. Por razones de conformidad reglamentaria, es preciso usar estos cables, que no podrán ser reemplazados por otros.

Batería de litio

Preste atención a las advertencias siguientes cuando utilice baterías incorporadas en las placas Sun.



Aviso – Las placas del Ultra Enterprise System tienen una batería de litio moldeada en el reloj de tiempo real MK48T08 SGS-Thomson.

Las baterías NO son piezas sustituibles por el usuario. Si se manipulan incorrectamente pueden explotar. Tampoco deben arrojarse al fuego cuando estén agotadas. No las desmonte ni las recargue.

Revision History

Revision	Dash	Date	Comments
802-3846-10	A	May 1996	First Customer Ship (FCS)

Reader Comments

We welcome your comments and suggestions to help improve this manual. Please let us know what you think about the *Ultra Enterprise System Cabinet Regulatory Compliance Manual*, part number 802-3846-10.

- The procedures were well documented.

Strongly Agree	Agree	Disagree	Strongly Disagree	Not Applicable
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comments _____

- The tasks were easy to follow.

Strongly Agree	Agree	Disagree	Strongly Disagree	Not Applicable
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comments _____

- The illustrations were clear.

Strongly Agree	Agree	Disagree	Strongly Disagree	Not Applicable
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comments _____

- The information was complete and easy to find.

Strongly Agree	Agree	Disagree	Strongly Disagree	Not Applicable
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Comments _____

- Do you have additional comments about the *Ultra Enterprise System Cabinet Regulatory Compliance Manual*?

Name: _____

Title: _____

Company: _____

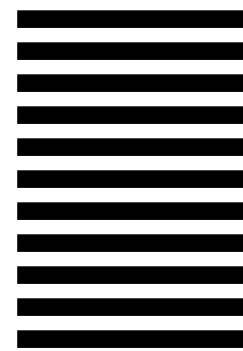
Address: _____

Telephone: _____

Email address: _____



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES



BUSINESS REPLY MAIL
FIRST CLASS MAIL PERMIT NO. 1 MOUNTAIN VIEW, CA

POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE



SUN MICROSYSTEMS, INC.
Attn: Manager, Hardware Publications
MS MPK 14-101
2550 Garcia Avenue
Mt. View, CA 94043-9850

